

036

BACCALURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE
SESSION 2017

LANGUE RÉGIONALE CRÉOLE

ÉPREUVE DU MARDI 12 SEPTEMBRE 2017

Langue Vivante 2

Série L Langue Vivante Obligatoire (LVO) - Durée de l'épreuve : **3 heures** - coefficient : **4**
Série L Langue Vivante Approfondie (LVA) - Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Séries **ES - S** - Durée de l'épreuve : **2 heures** - coefficient : **2**
Séries **STMG - ST2S** - Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**
Séries **STI2D - STD2A - STL** - Durée de l'épreuve : **2 heures** - coefficient : **2**

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé

Ce sujet comporte 25 pages numérotées de 1/25 à 25/25

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points

Document 1 : Sé gawoulé-la. Pap'an nou, sé vayan nonm-lasa

Yo aprann vou, nègmawon té èsklav ki té ka chapé [...]

Fò ou sonjé, chapé pa ni ayen a vwè èvè mawonnaj. Nèg pa té ka yenki vin nègmawon konsa, san réfléchi, é a pa padavwa yo té kapon nonplis. Sé yomenm a yo ki té ka chwazi vin nègmawon. Yo té sav byen adan kibiten yo té ka fouré kò a yo é tousa danjé ki té ni déyè sa. Padavwa, sonjé awtik 38 a *code noir* - la té ka ba mèt-la lotorizasyon koupé zòrèy a èsklav-la, maké-y èvè on fè cho é koupé « jaré » a-y - gadé byen kanmenn, sé pou zannimo yo ka sèvi épi sé pawòl-lasa. Twazyèm fwa-la, pinisyon-la sé té lanmò. É a pa té on lanmò dous. Sé té dékatyé, pann, brilé. Dètwa bann chasè lèsklav, épi dé kalité gwo papa-chyen, molòs é bulldog antréné pou manjé nèg, té èspésyalis pou trapé nonm an granbwa. Ou ka vwè kijan chwa-la té rèd ! Yo pa té ni pou chwazi ant kouté san wouklé é channda kon sovaj oben kapon, mé chwazi ant lanfè a bitasyon oben lanfè ki té ka atann-yo si yo té kenbé-yo.

Anplis di mawonnaj, té ni dèt kalité rézistans é sabotaj, kontèl mété difé adan sé bitasyon-la. Té ni rézistans kiltirèl èvè chanté, dansé, rakonté kont é konnyé ka diféran jan, anpliralité. Té ni rézistans èvè rèlijyon, épi migannaj a kwayans animis¹ é kwayans monotéyis². Té ni rézistans èvè kwayandiz, èvè lèspri ka rantré an kò a-w é mannigans.

Poubon, tousa ka aprann-vou ka ki kouraj é débouya ?

Mi dé bèl pawòl ! Pa vré ? É tout sé gawoulé-lasa komansé dèpi lè yo té ka ranmasé moun anfenfon a vilaj afriken. Sa kontinyé anlè sé bato-la, é fò rajouté rézistans a mérendyen anplis. Youtout pwan fòm-la ki té fo la, silon koté-la é moman-la.

Men alòs, parapòt a tousa ou ka di mwen la, nou pé di nègmawon é menm sé èsklav-la, menné modèl èspésyal a goumé é pétèt menm, on filozofi a rézistans ba Limanité?

Asiré pa pétèt. Lè yo lité tousa lité, yo montré toutmoun ni dwa rézisté douvan loprésyon, menmsi loprésyon-lasa maké adan lalwa. Chwa a yo, goumé a yo é rézon pouki yo fè sa, sé menm biten ki rézistans anba jouk a nazi, menm biten ki gawoulé a pèp kolonizé, é jous menm biten ki déklarasyon anlè « fòs a lenjistis a lalwa ».

É gras a sé kréyasyon awtistik-la é sé migannaj a rèlijyon-la ou té ka palé la, nou pé konsidéré yo pòté on richès anplis ba patrimwàn kiltirèl oliwon latè?

Asiré sèten. Anplis di lang nèf, tèknik é konésans ki vwèjou, anlè on tè ponmoun potékò konnèt, manjé yo envanté, kwayans yo ajisté ; yo lésé mak a yo pou on bon enpé tan si latè [...].

L'esclavage raconté à ma fille, Christiane TAUBIRA, p 92-95, 2002

¹ - yo ka rèspekté tousa ki ka viv asi Latè

² - ka vénéré onsèl bondyé

Document 2 : Éwo matiniken

Aprézan Lédikasyon Nasyonal é Ministè a Lagrikilti ka mandé pwofèsè li lèt a *Guy Moquet* ba tout zèlèv de *France et de Navarre*, nou ni pou mandé-nou si ni éwo konsa akaz an nou. Si fò nou té mandé jenn an nou bay non a on éwo matinikè ki bat lagè, oben ki fè ondòt biten enpòwtan, ka yo té ké réponn-nou ? Yo té ké kyansé ... Anvérité, 5 adan istwa an nou ni onlo jenn matiniken éwo a lagè, ki kité lilèt natif-natal a yo pou ay goumé kont lènmi é ki mò o konba. Prémyé Lagè Mondyal ban nou on lis long konsa, a jenn ki té ni apenn 18 oben 19 lanné é ki mò anlè chan-a-lonnè : an plen komansman a jènès a yo. Onpakèt fanmi matiniken pa menm sav adan pwòp fanmi a yo, ni éwo.

Sé ka a sé dé jenn-lasa :

- 10
- *MICHIÉ Téodil Romiyal*, ki vwèjou o *Franswa* an 1899. I tonbé anba bal a lènmi lè 11 òktòb 1917 a 18 lanné. Yo téré-y adan senmityè nasyonal a *Bras-sur-Meuse*.
 - *LUCIEN Antwàn Damyen*, ki vwèjou an 1897 *Fòdfrans*. I tonbé anba bal a lènmi lè 22 juiyé 1915 a bwa *Lepêtre (Meurthe-et-Moselle)*, i té ni 18 lanné.

15 Déotwa jou avan sérémoni a 11 novanm, nou ni pou kalkilé asi ki plas nou ka ba éwo an nou ki goumé panna lagè é Ansyen Konbatan an nou. [...] Listwa sé Listwa. Anplisdisa, fò nou transmèt timoun an nou li, pou yo pé sa konstwi lidantité a yo é sav ki plas a yo adan listwa mondyal.

20 Yo k'ay voyé on konkou a pwodiksyon awtistik alé, ba zèlèv a klas CM2. Yo ba-y non : *Annou sonjé éwo an nou*, pou sé jenn jénérasyon-la pé sa kalkilé anlè kijan pou yo gloriyé sé éwo-lasa. Men pou rivé about a travay-lasa, fò nou komansé pa fè kò èvè Listwa an nou é fè wouchach si sé éwo-lasa.

Sabine ANDRIVON-MILTON

<http://andrivonmilton.unblog.fr/des-heros-martiniquais/>

Document 3 : Zétwal nwè an mwen

Ki piti ki gran, on nonm bizwen zétwal pou i sav la i yé é ki koté i k'ay. I bizwen modèl pou konstwi lidantité a-y, pou rédé-y aprésyé pwòp valè a-y, pou chanjé limajinè a-y, fin épi tout mové lidé i ni, ki asi limenm, ki asi lézòt.

5 Lè an té timoun, yo montré-mwen onlo zétwal. An té annadorasyon douvan-yo, an vwè-yo an rèv : *Socrate, Beaudelaire, Einstein, Marie Curie, jénéral De Gaulle, Mère Térésa* Men ponmoun pa janmé di mwen hak si zétwal nwè. Masonn a sal-lékòl té blan, paj a liv istwa té blan. An pa té sav ayen si zansèt an mwen ki tan mwen. Yenki si lèsklavaj, té ni dé mo. Jan yo té ka prezanté Listwa a nèg, sé té yenki, goumé é pléré.

Ès ou pé nonnmé non a on syantifik nèg ban mwen ?

10 On èsploratè nèg ?

On filizòf nèg ?

On farawon nèg ?

Si ou pé pa réponn, kèlanswa koulè a po a-w, liv-lasa sé pou-w. Davwa, méyé jan pou goumé kont rasis é lentolérans, sé rann konnésans é limajinè an nou pli rich.

15 Lèkti an mwen, bokantaj épi ispésyalis é istoryen ; sé tousa ki rédé-mwen maké pòtré a sé fanm-la é nonm-la ou ka touvé an liv-lasa. Dépi *Lucy* jis a *Barak Obama*, san oubliyé *Esope, Dona Béatrice, Pouchkine, Anne Zingha, Aimé Césaire, Martin Luther King* é onpakèt dèt ankò, sé zétwal-lasa opozé mwen santi mwen kon viktim é rann mwen kapab kwè an Nonm, é piplis, ni konfyans adan mwen.

Mes étoiles noires, De Lucy à Barak Obama, Lilian THURAM,
Editions Philippe Rey, 2010
(4^{ème} de couverture)

Série L : LVO et LVA

COMPREHENSION ECRITE

Document 1 – LVO et LVA

1. Ki kalité dokiman sa yé ?
2. Kimoun ka bokanté pawòl ?
3. Poukibiten nou pé pa konsidéré on moun ki mawon kon on moun ki kapon ?
4. Ki pinisyon on èsklav té pé trapé si i té mawonné ? Ka ki té ka otorizé sé pinisyon-lasa ?
5. Épi ki kalité rézistans yo té ka sèvi pannan tan a lèsklavaj ?
6. San konté sé bitasyon-la, di ki dèt koté moun té ka rézisté kont lèsklavaj.
7. Aksyon nègmawon fè, lésé onlo tras adan patrimwàn kiltirèl mondyal. Bay 4 adan yo.

Document 2 - LVO et LVA

8. Ka sé ^Mmatiniken-la pa ni adan labitid a yo é ki ka jenné makè-la ?
9. Ka ki ka liyanné sé éwo-la makè-la ka bay non a yo la ?
10. Ni plizyè mannyè pou transmèt Listwa. Touvé 3 adan tèks-la.
11. Silon makè-d-pawòl-la, poukisa toutmoun dwètèt konnèt Listwa a yo ?

Document 3 – LVA uniquement

12. Dapré makè-d-pawòl-la, ki wòl a on zétwal é poukibiten moun bizwen-y ?
13. Lè i maké liv-lasa, kont ki pwoblèm i vlé lité ?

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

EXPRESSION ECRITE

Question 1 – LVO et LVA Èspliké adan on paragraf ka fè oliwon 10 lin kijan sé dokiman-la ka mèt douvan yonn ou plizyè nosyon.

(Documents 1 et 2 : série L-LVO)

(Documents 1, 2 et 3 : série L-LVA)

Réponn épi 10 - 15 lin.

Question 2 – LVO et LVA

Choisir l'UN des deux sujets suivants (A ou B)

Sujet A :

« Yo k'ay voyé on konkou a pwodiksyon awtistik alé... pou yo gloriyé sé éwo-lasa. »
(document 2, lignes 18 à 20).

Adan menm larèl-la, maké on tèks byen doubout ki ka pousé jenn jénérasyon gloriyé éwo lokal an nou. (omwens 15 lign).

Sujet B :

Adan on tèks byen doubout, montré silon vou, ki valè, on éwo jòdijou dwètèt mèt douvan. (omwens 15 lign).

Question 3 – LVO et LVA

Ni moun ka di, pa ni éwo adan sosyété an nou jòdijou, ki ni karisti a éwo antanlontan ; kivilédi nonm é fanm vayan ki té paré bay vi a yo pou on bèl kòz. Kifè, pou yo, jòdijou pa ni éwo ankò. Ès ou dakò èvè lidé-lasa ? Bay grenn sèl a-w asi sa. (omwens 15 lign).

Question 4 - LVA uniquement

Apiyé-w asi tèks-la é asi sa ou konnèt, pou di kijan « *obligasyon sonjé* », an fransé *le devoir de mémoire*, fondal pou on pèp adan rèkonnésans a éwo a-y. (omwens 15 lign).

SERIES GENERALES ET TECHNOLOGIQUES
ES, S, STMG, ST2S, STI2D, STD2A, STL

COMPREHENSION ECRITE

Document 1 –

1. Ki kalité dokiman sa yé ?
2. Kimoun ka bokanté pawòl ?
3. Poukibiten nou pé pa konsidéré on moun ki mawon kon on moun ki kapon ?
4. Ki pinisyon on èsklav té pé trapé si i té mawonné ? Ka ki té ka otorizé sé pinisyon-lasa ?
5. Épi ki kalité rézistans yo té ka sèvi panna tan a lèsklavaj ?
6. San konté sé bitasyon-la, di ki dèt koté moun té ka rézisté kont lèsklavaj. ¹ (
7. Aksyon nègmawon fè, lésé onlo tras adan patrimwàn kiltirèl mondyal. Bay 4 adan yo.

Document 2 -

8. Ka sé matiniken-la pa ni adan labitid a yo é ki ka jenné makè-la ?
9. Ka ki ka liyanné sé éwo-la makè-la ka bay non a yo la ?
10. Ni plizyè mannyè pou transmèt Listwa. Touvé 3 adan tèks-la.

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

EXPRESSION ECRITE

Question 1 – Èspliké adan on paragraf ka fè oliwon 10 lin kijan sé dokiman-la ka mèt douvan yonn ou plizyè nosyon.

(Documents 1 et 2)

Réponn épi 10 - 15 lin.

Question 2 –

Choisir l'UN des deux sujets suivants (A ou B)

Sujet A :

« Yo k'ay voyé on konkou a pwodiksyon awistik alé... pou yo gloriyé sé éwo-lasa. »
(document 2, lignes 18 à 20).

Adan menm larèl-la, maké on tèks byen doubout ki ka pousé jenn jénérasyon gloriyé éwo lokal an nou. (omwens 15 lign).

Sujet B :

Adan on tèks byen doubout, montré silon vou, ki valè, on éwo jòdijou dwètèt mèt douvan. (omwens 15 lign).